|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité Técnico  Quincuagésima tercera sesión Ginebra, 3 a 5 de abril de 2017 | TC/53/28  Original: Inglés  Fecha: 10 de marzo de 2017 |

REVISIÓN PARCIAL DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN DEl PORTAINJERTOS DE TOMATE

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

En su quincuagésima reunión, celebrada en Brno (República Checa) del 27 de junio al 1 de julio de 2016, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV) examinó una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del portainjertos de tomate conforme a los documentos TG/294/1 Corr. Rev. y TWV/50/19 “*Partial Revision of the Test Guidelines for Tomato Rootstocks (Document TG/294/1 Corr. Rev.)*” y propuso efectuar una revisión de dichas directrices según se indica a continuación (véase el párrafo 91 del documento TWV/50/25 “*Report*”).

El presente documento tiene por finalidad exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen del portainjertos de tomate (documento TG/294/1 Corr. Rev.).

Se proponen las siguientes modificaciones:

1. La ampliación de la cobertura de las directrices de examen ha de quedar reflejada:
   1. en la portada;
   2. en el capítulo 1 “Objeto de estas directrices de examen”;
   3. en la sección 1 “Objeto del Cuestionario Técnico” del capítulo 10 “Cuestionario Técnico”.
2. Incorporación de un nuevo nivel de expresión en el carácter 16, así como una explicación.

Los cambios propuestos se indican a continuación como texto resaltado y subrayado (inserción) o ~~tachado~~ (eliminación).

# ampliación DE LA COBERTURA DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN

## Ampliación de la cobertura de las directrices de examen en la portada

*Texto actual:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **PORTAINJERTOS DE TOMATE**  Código UPOV: SOLAN\_LHA; SOLAN\_LPE; SOLAN\_LCH  *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner;  *Solanum lycopersicum* L. x  *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.;*  *Solanum lycopersicum* L. x  *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg | \* |

Nombres alternativos:\*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Nombre botánico* | *Inglés* | *Francés* | *Alemán* | *Español* |
| *Solanum lycopersicum* L*.* x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |  |  |  |  |
| *Solanum lycopersicum* L.x *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.* |  |  |  |  |
| *Solanum lycopersicum* L.x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg |  |  |  |  |

*Nuevo texto propuesto:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **PORTAINJERTOS DE TOMATE**  Código UPOV: SOLAN\_HAB; SOLAN\_LHA; SOLAN\_LPE; SOLAN\_LCH; SOLAN\_PHA  *Solanum habrochaites* S. Knapp *&* D.M. Spooner*;*  *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner;  *Solanum lycopersicum* L. x  *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.;*  *Solanum lycopersicum* L. x  *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg  *Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner | \* |

Nombres alternativos:\*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Nombre botánico* | *Inglés* | *Francés* | *Alemán* | *Español* |
| *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Lycopersicon agrimoniifolium* Dunal, *Lycopersicon hirsutum* Dunal,  *Lycopersicon hirsutum* f. *glabratum* C. H. Müll. |  |  |  |  |
| *Solanum lycopersicum* L*.* x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |  |  |  |  |
| *Solanum lycopersicum* L.x  *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.* |  |  |  |  |
| *Solanum lycopersicum* L.x  *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg |  |  |  |  |
| *Solanum pimpinellifolium* L.x  *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |  |  |  |  |

## Ampliación de la cobertura de las directrices de examen en el capítulo 1 “Objeto de estas directrices de examen”

*Texto actual:*

# 1. Objeto de estas directrices de examen

1.1 Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum* *peruvianum* L. (Mill.)y *Solanum lycopersicum* L*.* x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg*.* Dichas variedades se utilizan generalmente como portainjertos de variedades de tomate (variedades de *Solanum lycopersicum* L.(*Lycopersicum esculentum* L. (Mill.)).

1.2 Los portainjertos pertenecientes a *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill.) o a *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum pimpinellifolium* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill. x *Lycopersicum pimpinellifolium* Mill.) deberán incluirse en las directrices de examen de la UPOV TG/44.

*Nuevo texto propuesto:*

# 1. Objeto de estas directrices de examen

1.1 Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner*, Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum* *peruvianum* L. (Mill.), ~~y~~ *Solanum lycopersicum* L*.* x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg y *Solanum pimpinellifolium* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner*.* Dichas variedades se utilizan generalmente como portainjertos de variedades de tomate (variedades de *Solanum lycopersicum* L.(*Lycopersicum esculentum* L. (Mill.)).

1.2 Los portainjertos pertenecientes a *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill.) o a *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum pimpinellifolium* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill. x *Lycopersicum pimpinellifolium* Mill.) deberán incluirse en las directrices de examen de la UPOV TG/44.

## Ampliación de la cobertura de las directrices de examen en la sección 1 “Objeto del Cuestionario Técnico” del capítulo 10 “Cuestionario Técnico”

*Texto actual:*

| CUESTIONARIO TÉCNICO | | Página {x} de {y} | Número de referencia: | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  | | |
|  | |  | Fecha de la solicitud: | | |
|  | |  | (no debe ser rellenado por el solicitante) | | |
| CUESTIONARIO TÉCNICO  rellénese junto con la solicitud de derechos de obtentor | | | | | |
|  |  | | |  | |
| 1. Objeto del Cuestionario Técnico | | | | | |
|  |  | | |  | |
| Portainjertos de tomate pertenecientes a | | | |  | |
|  |  | | |  | |
| 1.1 Nombre botánico | *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner | | | […] | |
|  |  | | |  | |
| 1.2 Nombre botánico | *Solanum lycopersicum* L.x *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.* | | | […] | |
|  |  | | |  | |
| 1.3 Nombre botánico | *Solanum lycopersicum* L.x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg | | | […] | |
| . |  | | | |  |

*Nuevo texto propuesto:*

| CUESTIONARIO TÉCNICO | | Página {x} de {y} | Número de referencia: | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  | | |
|  | |  | Fecha de la solicitud: | | |
|  | |  | (no debe ser rellenado por el solicitante) | | |
| CUESTIONARIO TÉCNICO  rellénese junto con la solicitud de derechos de obtentor | | | | | |
|  |  | | |  | |
| 1. Objeto del Cuestionario Técnico | | | | | |
|  |  | | |  | |
| Portainjertos de tomate pertenecientes a | | | |  | |
|  |  | | |  | |
| 1.1 Nombre botánico | *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner | | | […] | |
|  |  | | |  | |
| 1.~~1~~ 2 Nombre botánico | *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner | | | […] | |
|  |  | | |  | |
| 1.~~2~~ 3 Nombre botánico | *Solanum lycopersicum* L.x *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.* | | | […] | |
|  |  | | |  | |
| 1.~~3~~ 4 Nombre botánico | *Solanum lycopersicum* L.x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg | | | […] | |
|  |  | | |  | |
| 1.5 Nombre botánico | *Solanum pimpinellifolium* L.x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner | | | […] | |
| . |  | | | |  |

## Incorporación de un nuevo nivel de expresión en el carácter 16, así como una explicación

*Texto actual:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 16. (\*) | VG | Fruit: size | Fruit : taille | Frucht: Größe | Fruto: tamaño |  |  |
| **QN** | (b) | small | petit | klein | pequeño | Body, Optifort | 3 |
|  |  | medium | moyen | mittel | medio | Emperador | 5 |
|  |  | large | grand | groß | grande | Titron | 7 |

*Nuevo texto propuesto:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| 16. (\*) (+) | VG | Fruit: size | Fruit : taille | Frucht: Größe | Fruto: tamaño |  |  |
| **QN** | (b) | not developed or very small | non développé ou très petit | nicht entwickelt oder sehr klein | no desarrollado o muy pequeño | RT303 | 1 |
|  |  | small | petit | klein | pequeño | Body, Optifort | 3 |
|  |  | medium | moyen | mittel | medio | Emperador | 5 |
|  |  | large | grand | groß | grande | Titron | 7 |

Ad. 16: Fruto: tamaño

Las variedades de determinados cruzamientos interespecíficos para portainjertos de tomate no producen frutos, o, excepcionalmente, pueden producir unos pocos frutos de muy pequeño tamaño (nota 1).

[Fin del documento]